



# Brugermanual Danhild 25 Etude

Danhild opretholder al intellektuel ejendom og andre rettigheder på deres leverede produkter.

Kopiering / videregivelse er ikke tilladt til tredjepart, bortset fra personlig, ikke-professionel brug. Alle billeder gælder muligvis ikke på specifikke instrumenter, afhængigt af marked.

Har du spørgsmål til dit orgel eller denne manual, er du altid velkommen til at kontakte os

# Danhild

Ribevej 38, Ødsted, 7100 Vejle Tlf.: 75 86 41 00 / 31 68 12 30 Mail: <u>lh@danhild.com</u> inform@kirkeorgel.dk

Webside: <u>www.kirkeorgel.dk</u> www.danhild.dk

# Indholdsfortegnelse

| 1.0 | Intro | oduktion  |
|-----|-------|---|
| 2.0 | Gen   | erelt   |
| 2.1 | Dim   | ensioner og vægt                                    |
| 2   | .2    | Forbehold   |
| 2   | .3    | Installation  |
| 2   | .4    | Tænk / sluk   |
| 3.0 | Dito  | orgel 8   |
| 3   | .1    | Beskrivelse af dit orgel                            |
| 3   | .1.1  | Brug af dit orgel                                   |
| 3   | .1.2  | Kobler  |
| 3   | .1.3  | Tremulanter   |
| 3   | .1.4  | Knapper på forreste kantliste                       |
| 3   | .1.5  | Frikombinationsknapper                              |
| 4.0 | Org   | lets registre12                                     |
| 5.0 | Per   | sonligt kontrol Center (PCC)14                      |
| 5   | .1.1  | Hovednenu 1 – Generelle indstillinger               |
| 5   | .2.1  | Hovednenu 2 – Indstilling af lytteposition19        |
| 5   | .3.1  | Hovednenu 3 – Generelle indstillinger 2 reset / gem |
| 5   | .3.2  | Historiske sternninger                              |
| 5   | .3.3  | Efterklang  |
| 5   | .3.4  | Volume Balance                                      |
| 5   | .3.5  | Volumen for hvert værk                              |
| 5   | .3.6  | Tremulant   |
| 5   | .3.7  | Klaviaturvalg                                       |
| 5   | .3.8  | Manualbas   |
| 5   | .3.9  | Klaviaturtilpasning (kort oktav)                    |
| 5   | .3.10 | Luftstabilitet                                      |
| 5   | .3.11 | Nulstil Setzer system                               |

5.3.12 Software version

| 5.4   | Orglets registre19            |
|-------|-------------------------------|
| 5.4.  | 1 Volume per register         |
| 5.4.  | 2 Luft per register           |
| 5.4.  | 3 Chorus                      |
| 5.4.  | 4 Tonestabilitet              |
| 5.4.  | 5 Fluktuation                 |
| 5.4.  | 6 Pibeformation               |
| 6.0 I | Hvad er MIDI?21               |
| 6.1.  | Hvad er en MIDI kanal?        |
| 6.2.  | MIDI-kanal indstillinger      |
| 6.3.  | Optagelse via MIDI            |
| 6.4.  | MIDI Fejl                     |
| 6.5.  | Audio/Lyd                     |
| 6.6   | Hovedtelefoner                |
| 7.1   | Orglets historiske stemninger |
| 7.2.  | Service                       |
| 8.1 . | Tekniske specifikationer      |
| 8.2.  | Dine noter                    |

## 1. Introduktion

Tillykke med valget af DANHILD 25 Etude.

Danhild er en af de førende digitale orgelbyggere med base i Vejle. DANHILD tilbyder kirker, institutioner, konservatorier, musikskoler og private slutbrugere et bredt udvalg i digitale klassiske orgler. I årenes løb har innovation, kvalitet og fremragende håndværk med hensyn til tradition været kendetegnet for Danhild. Mange års erfaring, en høj kvalitetsstandard og uddannede medarbejdere er rygraden i Danhild. Med respekt for orgelbygningens historie og kunst har vi udviklet en unik digital teknologi kombineret med traditionelt håndværk.

Danhild Etude er baseret på den nyeste teknologi, der tillader lydgengivelse af høj kvalitet med udgangspunkt i den danske orgelklang.

Vi foreslår, at du læser denne vejledning omhyggeligt til at forstå de mange muligheder for dit instrument.

Hvis du har spørgsmål, kan du kontakte Danhild på 75 86 41 00.



## 2.0 Generelt

## 2.1 Dimensioner og vægt

|                                 | Danhild 25 | Etude |
|---------------------------------|------------|-------|
| Højde                           | 110        | cm.   |
| Bredde                          | 125        | cm.   |
| Dybde uden pedalspil            | 51         | cm.   |
| Dybde med pedalspil og bænk     | 105        | cm.   |
| Vægt inklusiv bænk og pedalspil | 135        | kg.   |

## 2.2 Forbehold

- Dette instrument skal kun være forbundet til en strømkilde 230 Volt vekselspænding. Tilslut aldrig orglet til lysdæmpere eller lign. apparater.
- Brug ikke instrumentet nær vand. Forbehold tages, så ingen flydende genstande spildes i nogle af åbningerne. Skulle det ske, at noget væske kom ind i orglet, slukkes orglet med det samme og orglet kobles fra strømkilden.
- Instrumentet skal være solidt placeret/installeret på gulvet ved et ventileret område. For at undgå misfarvning af kabinettet, installér ikke orglet I direkte sollys.
- Strømledningen skal være frakoblet strømkilden, hvis ikke man har brugt orglet I længere periode (anbefales også under tordenvejr). Selv hvis ledningen er ude af strømkilden, kan skade ske, hvis et lyn skulle slå ned i området nær orglet.

## 2.3 Installation

- Tilslut strømledningen til stikkontakten, med passende strøm, som angivet under punkt 2.2. Placér orglet på det valgte sted, men tænd endnu ikke for det. Placér forsigtigt pedalspillet foran orglet, omkring 10 cm væk fra konsollen.
- Tilslut fladkablet fra orgelkonsollen til pedalspillet.
- Tilpas stikket og indsæt det med omhu indtil benene på begge sider er i position i Stikket



- Pas på med ikke at bøje benene. Flytter man på pedalspillet, ændrer det ikke på spilbarheden.
- Hvis gulvet ikke er helt plant og fladt, er det ikke sikkert at pedalspillet kan passe korrekt under orgelkonsollen. Hvis man er i den situation, tilpas eller omrokér/løft konsollen en smule og vær sikker på at pedalspillet passer ind.
- Før pedalspillet ind i konsollen, indtil pedalspillet er på sin plads.
- Sæt orgelbænken ind over pedalspillet. Derefter er orglet samlet korrekt.
- Pedal-kontakterne på dit Danhild Etude er magnetiske reed kontakter, monteret på pedalspillets ramme. Disse kontakter er indbygget I et glasrør og påvirkes ikke af fugt eller støv. Dog bør der udvises forsigtighed, når pedalspillet flyttes, for at undgå kraftige stød.

## 2.4 Tænd for orglet

Herefter kommer dette stykke tekst frem:

Danhild 25 - Etude Invention Technology.



Orglet er klar til at blive spillet på indenfor sekunder efter at man har tændt instrumentet, når man hører et blødt klik inde fra orglet og displayet med indstillingerne bliver vist.



## 3.0 Dit Orgel



## 3.1 Beskrivelse af dit orgel

- 1. Orgel tænd/sluk
- 2. Tilslutning til hovedtelefoner
- 3. Svellepedal for hovedværk
- 4. Svellepedal for svelleværk
- 5. Pedalspil lys (LED)
- 6. Personligt kontrol center (P.C.C.)
- 7. Nodestativ med dybde til en stor dansk Koralbog
- 8. Pedalspil (30-toner fladt eller konkavt)
- **9.** Registre til svelleværk og hovedværk
- **10.** Klaviaturer til svelle- og hovedværk (2 x 5 oktaver)
- 11. Forreste kantliste til setzersystem og funktionelle knapper (setzer-liste)
- 12. Orgelbænk med opbevaringsrum til noder
- 13. MIDI In & Out, Line In & Out (på bagside af orglet)

## 3.1.1 Brug af dit orgel

#### Registre

Et af de vigtige hovedpunkter til at spille på orgel, er at vælge nogle registre, der klangligt passer sammen. At skabe en sammensætning af registre og kobler kaldes for en registrering, og valget af lydkarakterer kan ændres ved brug af registrene. Så snart man vælger et bestemt register, lyser dette register op bag ved navne linsen i registervippen. Registervipperne vil altid vende tilbage til den midterste position. Forsigtig aktivering af den nederste del af knappen, (under linsen), vil aktivere et bestemt register. Hvis man derefter trykker forsigtigt på den øverste del af knappen over linsen, deaktiverer man registret. Bruger man den generelle 0-knap til højre, foran på setzer-listen, vil alle registre blive deaktiveret. Ved ændringer af forudindstillinger eller brug af fri-kombinationer, er det meget let at se, hvilke registre der er aktivet (se også de respektive MIDI-kapitler i denne manual). Andre justeringer som Volumen og Transposition osv. kan foretages i Personal Control Center (P.C.C)



#### Pedalværk

Pedalregistrene findes til venstre på panelet over klaviaturerne. For at spille på pedalklaviaturet skal der vælges mindst ét register, og ManualBas skal være slukket.

2 <sup>Ho</sup>

3

1

#### Hovedværk

Manual I er det nederste klaviatur: Registervipperne findes i midten på panelet over klaviaturerne.

#### Svelleværk

Manual II er det øverste klaviatur: Registervipperne findes på højre side på panelet over klaviaturerne.

## 3.1.2 Kobler

Koblerne er tilgængelige for øget alsidighed og anvendes i forskellige registreringer. De er placeret blandt registrene relateret til de 3 værker på orglet.

4 (P+I) Kobler ethvert register fra Hovedværket ned i Pedalet.



6

- (P+II) Kobler ethvert register fra Svelleværket ned i Pedalet
- (I+II) Kobler ethvert register fra Svelleværket ned i Hovedværket.
- MIDI P / MIDI I / MIDI II sender MIDIdata til en eventuel tilsluttet MIDI enhed (f.eks. et EL-klavér)

## 3.1.3 Tremulanter

Tremulanterne påvirker stemmerne i dit orgel for Hovedværk og/eller Svelleværk. Tremulanten tilføjer en vibrato-karaktér til de valgte stemmer. Du er velkommen til at eksperimentere med Tremulanten til enhver given registrering, og / eller vælge Tremulant til dine foretrukne registreringer og personlige smag. For at høre Tremulanten skal mindst et register være aktiveret. Tremulanters hastighed og dybde kan indstilles til personlige præferencer via PCC.



Tremulant Hovedværk

Tremulant Svelleværk

## 3.1.4 Knapper på forreste kantliste

I denne manual forklares de forskellige knapper i samme rækkefølge (fra venstre til højre), som du finder dem på dit instrument.



## 10 Step-tilbage

Step tilbage giver dig en registrering, som er et trin forud for den gældende registrering, dersom du har indprogrammeret fri-kombinationer.

## III Sæt

Vælg en registrering. Hold Sæt-knappen inde og tryk på en af de 8 fri-kombinationsknapper. Slip derefter Sæt-knappen. Du har nu indprogrammeret din registrering i orglets hukommelse. Alle dine programmerede registreringer vil være gemt og er klar til brug næste gang du tænder for orglet. Du har i alt 792 fri-kombinationer (99 x 8).



3.1.5 Fri-kombinationsknapper (Setzers)

12

| to |  |
|----|--|
| 5  |  |
|    | 13 18 19 20 22<br>21 23  |
| 13 | PP<br>(Pianissimo) Forudindstilling af svageste registrering   |
| 14 | <b>P</b><br>(Piano) Forudindstillling af næstsvageste registrering   |
| 15 | <b>MF</b><br>(MezzoForte) Forudindstillling af mellemste styrke  |
| 16 | <b>F</b><br>(Forte) Forudindstillling af ret kraftig registrering  |
| 17 | <b>FF</b><br>(Fortissimo) Forudindstillling af meget kraftig registrering  |
| 18 | <b>TUTTI</b><br>Forudindstillling af registrering med brug af alle registre i hele orglet  |
|    | Alle ovenstående 14-18 kaldes "faste registreringer".  |
|    | De er ligesom fri-kombinationerne ligeledes programmérbare ved hjælp af <b>Sæt</b> -knappen,<br>når GeneralBank 1 er valgt (se <b>5.1.1</b> )      |
| 19 | <b>0</b><br>Nul-stilling af alle valgte registreringer   |
| 20 | <b>R.O.</b><br>(RørstemmeOmstilling) Deaktiverer alle rørstemmer   |
| 21 | <b>M.B.</b><br>(ManualBas) Kobler dine valgte registre i Pedalværket op som den underste tone i 1. manual  |
| 22 | <b>C.F.</b><br>(Cantus Firmus) Kobler dine valgte registre i Svelleværkset ned som den øverste tone i 1. manual                                    |
| 23 | <b>Step-frem</b> Step frem giver dig en registrering, som er trin efter den gældende registrering, dersom du har indprogrammeret fri-kombinationer |



## 24 Klassisk

Orglets registre i den barokke stilart er er aktive (øverste navn på hver registervippe)

## 25

Orglets registre i den Fransk-romantiske stilart er aktive (nederste navn på hver registervippe)



Roman.

## 4.0 Orglets registre (disposition)

**Danhild 25 Etude** er bygget med mulighed for 2 af hinanden helt uafhængige dispositioner. En klassisk dansk Barok stilart og en Fransk-romantisk stilart, som kan tilkøbes. Som standard leveres orglet med en Dansk barok stilart.

## **DANHILD 25 Klassisk**

| Hovedværk     | Svelleværk       | Pedal        | Grand Orgue         | <b>Récit Expressif</b>    | Pédale          |
|---------------|------------------|--------------|---------------------|---------------------------|-----------------|
| Principal 8'  | Gedakt 16'       | Subbas 16'   | Bourdon 16'         | Flûte traversière 8'      | Contrebasse 16' |
| Gedakt 8'     | Hulfløjte 8'     | Principal 8' | Montre 8'           | Viole de Gambe 8'         | Sousbasse 16'   |
| Oktav 4'      | Gambe 8'         | Nathorn 8    | Flûte harmonique 8  | Voix céleste 8'           | Violoncelle 8   |
| Blokfløjte 4' | Principal 4'     | Koralbas 4'  | Bourdon 8'          | Cor de Nuit 8'            | Bourdon 8'      |
| Oktav 2'      | Traversfløjte 4' | Fagot 16'    | Prestant 4'         | Flûte octaviante 4'       | Bombarde 16'    |
| Waldfløjte 2' | Quint 2 2/3      | P + I        | Flûte douce 4'      | Dulciane 4'               | P+I             |
| Mixtur IV     | Sivfløjte 2'     | P + II       | Plein jeu IV        | Octavin 2'                | P + II          |
| Trompet 16'   | Tertz 1 3/5'     | PH           | <b>Trompette 8'</b> | Cornet IV (4')            | PH              |
| Trompet 8'    | Sharff III       | PS           | Clairon 4'          | Basson 16'                | PS              |
| Tremulant     | Dulcian 16'      | MIDI P       | Tremulant           | Trompette harm. 8'        | MIDI P          |
| I + II        | Krumhorn 8'      |              | I + II              | <b>Basson-Hautbois 8'</b> |                 |
| MIDI I        | Tremulant        |              | MIDI I              | Tremulant                 |                 |
|               | MIDI II          |              |                     | MIDI II                   |                 |
|               |                  |              |                     |                           |                 |

**DANHILD 25 Coll** 

På næste side er de indgraverede registernavne angivet.

Bemærk, at nogle registernavne er forkortet på registervipperne på grund af plads.

| PRINCIPAL<br>BOURDON | GEDAKT<br>MONTRE | 4'<br>OKTAV<br>FL HARM. | 4:<br>BLOKFLØJTE<br>BOURDON | OKTAV<br>PRESTANT | WALDFLØJTE<br>ELÛJEE<br>405 | MIXTUR<br>PLEIN<br>N | 18'<br>ТКОМРЕТ<br>7ROMPET<br>8 <sup>-</sup> | TROMPET<br>CLAIRON | TREMULANT | н | MDIT |
|----------------------|------------------|-------------------------|-----------------------------|-------------------|-----------------------------|----------------------|---|--------------------|-----------|---|------|
| HOVEDVÆRK            |                  |                         |                             |                   |                             |                      |   |                    |           |   |      |





Pedalværket kan efter ønske medtages i svelle.

Med brug af registervippen PH, vil Pedalværket kunne svellereguleres ved hjælp af den venstre svellepedal (normalt for Hovedværket). Hovedværket er da stadig i svelle.

Med brug af registervippen SH, vil Pedalværket kunne svellereguleres ved hjælp af den højre svellepedal (normalt for Svelleværket). Svelleværket er da stadig i svelle.

## 5.0 Personal Control Center (PCC)

P.C.C. er kontrolcentret for dit orgel. P.C.C. giver dig mulighed for at ændre en række parametre og indstillinger for at personalisere dit orgel. Ved at bruge pilene omkring displayet til P.C.C. kan du justere indstillingerne i menuen. P.C.C. har forskellige menuer, som vil blive forklaret individuelt i dette kapitel. I vedhæftningen til denne brugervejledning finder du en gennemgang af alle menuer og deres funktioner.

## 5.2.1 Hovedmenu 1 Generelle indstillinger

Ved at aktivere pilene 1 og 2 kommer man automatisk ned til næste menuskærm.





#### Transposer (Transp)

Transposistion-funktionen øger eller formindsker en halvtone af gangen. Du kan transponere op 5 halvtoner (C indtil F) og transponere ned 5 halvtoner (C indtil G). Dette styrer indstillingen af hele orglet. Transposition-funktionen er kun tilgængelig for Equal Temperament (Ligesvævende stemning). Alle andre historiske stemninger er udelukket.

#### Finjustering (A=440Hz)

Orglets stemning kan let ændres, så du kan spille med andre instrumenter. Standard indstillingen for tonen A = 440 Hz. I modsætning til Transposition, hvor tonehøjden af orglet ændrer sig i halvtoner, giver dette program muligheden for at variere tonehøjden trinløst mellem 409 og 471 Hertz.

#### Chorus

Chorus giver mulighed for at variere udsvinget imellem de valgte registre i en registrering. Chorus bringer lyden i bevægelse. Femten forskellige positioner er tilgængelige for at kontrollere det stemningsmæssige udsving. Ved at øge tallet vil Chorus skabe et bredere kor. Chorus-effekten er bedst hørbar, når du bruger manual kobler.

#### Reverb Volume (RevVol)

Afhængig af hvor instrumentet er installeret, kan du tilføje reverb (rumklang) til dine personlige præferencer. Indikationen på displayet gør det muligt at justere niveauet for Reverb. Jo højere værdi, desto mere tilføjes reverb. Maksimal indstilling er 15. Under **5.3.3** finder du specifikke programmer, der tilbyder forskellige akustiske miljøer fra et lille rum til en enorm katedral.

#### Total Volume (TotVol)

Du kan justere den samlede lydstyrke i forhold til de akustiske egenskaber i hjemmet eller bygningen, hvor instrumentet er installeret. Maksimum indstillingen er 16. Orglet husker alle gemte parametre i PCC, dersom du har gemt indstillingerne (**5.3.1**)

#### General Bank (GenBnk)

General Memory Bank har 99 positioner, der er let tilgængelige via displayet. I hver enkelt bank kan du gemme alle forudindstillede knapper 1-8 og således tilbyde 8 forudindstillinger i en bank. Fordi du kan vælge mellem 99 banker, er det muligt at gemme 992 af dine egne registreringer for hver enkel orgelstilart. Du er velkommen til at bruge alle hukommelsesbanker. På Memory Bank 1 kan du ligeledes programmere de såkaldte faste registreringer (PP til Tutti).

5.2.1 VPP-Menu (Virtual Player Position) Indstilling af lytteposition Menu 2.0.



#### VPP

Danhild tilbyder organisten tre virtuelle spillepositioner, så du kan lokalisere dig selv, mens du spiller i forskellige områder i hele bygningen eller kirken. Dette giver dig mulighed for at nyde lyden fra et andet perspektiv.

#### Console (spillebordets konsol)

Den mest direkte lydgengivelse, som om du spiller fra orglets konsolposition.

#### Front (position i en kirke foran orglet)

En gengivelse af lyd lidt mere fjern foran orgelhuset med større rumklang.

#### Church (position i midten af en kirke)

En gengivelse af lyd lidt mere fjernt midt inde I en kirke med stor rumklang.

Tryk på **begge** knapper (op/ned) samtidigt for at vælge

## 5.3.1 Hovedmenu 3 Generelle indstillinger 2 Menu 3.0



Denne menu giver dig mulighed for at gemme dine personlige indstillinger for de enkelte orgelregistre i stilarterne Dansk Barok og Fransk Romantik, dersom begge er installeret.



For at gemme (Save) dine indstillinger eller sætte orglet tilbage til fabriksindstilling (Reset) er der indbygget en ekstra sikkerhed.

Derfor vil du se det næste skærmbillede, hvor der anmodes om en bekræftelse til lagring af dataene.

Her skal du trykke på på **begge** knapper (op/ned) samtidigt YES / NO (Ja / Nej).

Aktivér og hold begge pile under YES.

Bemærk, at ændringerne kun har indflydelse på den aktuelle valgte orgelstilart.

## Ændring af Orgel Indstillinger

Menu 3.0

Ved at aktivere en af pilene 1 eller 2 får du adgang til én af de tre menuer, hvor du kan ændre Orgelindstillinger. Ved at aktivere pilene op eller ned ved Menuen 3.0 Organ finder du det næste skærmbillede.

## 5.3.2. Historiske stemninger (temperamenter)

Menu 3.1.1



Hver gang du gerne vil spille værker fra gamle renæssance mestre i deres originale stemning, vil disse forskellige stemninger vise sig at være meget nyttige. 54 forskellige historiske indstillinger er tilgængelige. Se **7.1** for oversigt-

Foruden den ligesvævende stemning (Equal) kan du vælge stemninger som Kirnberger, Werckmeister, Neidhardt, ect. For at vælge en af de historiske stemninger skal du bruge de to nederste pile til venstre på displayet.

## 5.3.3. Efterklang

Menu 3.1.2



Her kan du vælge et af de 8 forskellige programmer til efterklang med de to nederste venstre pile på dette display. St. Peters basilika (10,8 sek.), Caen St. Etienne (9,7 sek.), York Minster katedral (8,8 sek.), Kampen kirke (7,9 sek.), Zwolle St. Michael (5,6 sek., Kapel (4,2 sek.), Auditorium (3,2 sek.), Fransk 18. salong (1,1 sek.).

## 5.3.4 Volume Balance Menu 3.1.3



Du kan ændre balancen mellem orglets direkte styrke og efterklangsvolumen.

## 5.3.5. Division Volume (Volumen for hvert værk)

Menu 3.1.4.



Denne menu gør det muligt at justere lydstyrken for de forskellige værker, så du kan afbalancere lyden hvert af værkerne med de to nederste venstre pile og volumener med de to nederste højre pile. Maksimal lydstyrke opnås, når indstillingen er maksimal (16), forudsat at den generelle eller den samlede lydstyrke er maksimal (16). Se **5.2.1** 

## **5.3.6.** Tremulant settings (Tremulant) *Menu 3.1.5*



Hastigheden og dybden af tremulanterne kan justeres til dine personlige præferencer. Dybde kan indstilles mellem 0-15 og hastighed mellem 1-32. Brug pilene tættest på den specifikke funktion.

## 5.3.7 ManualSelect (Klaviaturvalg)

#### Menu 3.1.6



Med Klaviaturvalg kan du let bytte om på Hovedværk og Svelleværk, således at Hovedværket spilles fra det øverste manual.

Du har med Danhild 25 Etude derved mulighed for at tilpasse dit orgel i forhold til dit behov, hvis du f.eks. spiller i flere kirker.

## 5.3.8 MonoBass (MB) Manualbas

Menu 3.1.7



Så snart Manualbas er valgt, lyder den dybeste tone, der spilles på Hovedværket med den registrering, som du har valgt for Pedalværket. I standardopsætningen er Manualbas tilgængelig fra pedaltonerne 1-32. Danhild 25 Etude har et 30toners pedalspil, hvorfor vi anbefaler, at du kun benytter pedaltonerne 1-30.

## 5.3.9 Manual Compass (tilpasning)

Menu 3.1.8



Antallet af tangenter på et klaviatur er ikke altid det samme. Gruppering af taster i den nederste oktav kan være ret forskellig. Disse variationer gælder kun for den nederste oktav både i manualer og pedal. For alle andre oktaver til højre for den dybeste oktav gælder standardkonfigurationen. På visse ældre historiske instrumenter kan du finde specielle tangentopsætninger . F.eks. kan C-, D- og E-tasterne være blevet flyttet, hvilket resulterer i en "kort" oktav.

- F,C,G,D,A,E,B, (Variation 1) (Første 5 tangenter vil være inaktive)
- C,F,D,G,E,A, A#,B (Variation 2) (Første 4 tangenter vil være inaktive)
- E,F,C,G,D,A,A#, B (Variation 3) (Første 4 tangenter vil være inaktive)



## 5.3.10 Bellows Stability (Luftstabilitet)

#### Menu 3.1.9



Bellows Stabilitet styrer stabiliteten af luften, der kommer fra bælgen. Du kan justere effekten for hvert af de 3 orgelværker. Justering vedrører størrelsen af bælgen (Program), med andre ord den mængde vind, der er tilgængelig i bælgen samt dybden (Depth), der styrer selve bælgenes udsving. Luften afhænger af antallet af valgte registre, typen af register (et 16' register kræver mere luft) og antallet af tangenter, der er aktiveret i bas- eller diskant-side (bastoner kræver mere vind).

## 5.3.11 Nulstil Setzer System

Menu 3.1.10



Med denne menu kan du nulstille dine gemte forudindstillede kombinationer. Når du trykker på **begge** pilene under YES, slettes alle gemte kombinationer.

## 5.3.12 Software version

Menu 3.1.11



I denne menu kan du læse koden på din software. Denne menu er kun relevant for tekniske personer eller repræsentanter fra Danhild.

## 5.4 Stops (registre)

Fra Menu 3.0 vælger du Stops Herefter kan du kan ændre register-indstillinger. Ved at trykke på en af MENUpilene skifter du til det næste register.

## 5.4.1 Volume per register

Menu 3.2.1



Bemærk, at lydstyrkeindstillingerne er i forhold til andre registre og individuelle tangenter for dette register. Under "Key" i displayet finder du "tangentnummeret".

Når du trykker på en tangent, vises automatisk nummeret på denne tangent på displayet.

## 5.4.2 Wind (Luft) per register

#### Menu 3.2.2



Lufttrykket i orglet kan ændres til personlige præferencer for hvert register og tone

## 5.4.3 Chorus (Svævninger) per register

Menu 3.2.3



Hvert enkelt register kan stemmes individuelt i forhold til andre registre. I denne menu kan du endda stemme den enkelte tone.

Du kan også ændre hovedindstillingerne for Chorus i hovedmenuen **5.1.1** (Menu 1.0.)

Med brug af Chorus vil man kunne skabe et orgel, som ikke lyder helt renstemt for derved at skabe mere "liv" og frembringe en fornemmelse af et større lidt ældre bredt funderet orgel. Chorus effekten øges med antallet af valgte registre

## 5.4.4 Contour (tonestabilitet)

Menu 3.2.4



Med denne menu kan du ændre den luftmæssige tonestabilitet per register og tone. Du kan ændre det fra -63 (hurtigt) til 63 (meget langsomt)

#### 5.4.5. Fluktuation

#### Menu 3.2.5



Måden til at bringe luft ind i orgelpiben giver en form for turbulens i luften. Dette fører til en naturlig lyd og uregelmæssighed. Højere værdi giver større turbulens og uregelmæssighed. Kan justeres for hele registret og per enkelt tone.

#### **5.4.6 Pibeformation**

#### Menu 3.2.6



I løbet af årene har orgelbyggere benyttet forskellige pipeformationer.

Vindladefunktionen giver dig mulighed for at vælge mellem 16 forskellige typer vindladeopsætninger.

I nedenstående tabel finder du en skematisk oversigt over de forskellige pipeformationer



## 6.0 Hvad er MIDI?

Bogstaverne MIDI står for Musical Instrument Digital Interface, en international standard for tilslutning af synthesizers, lydmoduler og andre musikinstrumenter eller personlige computere, så de kan udveksle performancedata. MIDI giver dig mulighed for at kontrollere en række andre MIDI-kontrollerede enheder.

Brug af specifikke programmer som f.eks. Steinberg eller Cakewalk giver dig mulighed for at optage og afspille din egen musik, der let kan udskrives som noder.

#### 6.1. Hvad er en MIDI Kanal?

Tastetryk genererer en bestemt MIDI-kode, så det modtagende instrument kan forstå, hvilken tone, der er aktiveret fra hvilket manual. På den modtagende enhed kan du tilføje et register til den samme kanal, der forårsager, at registret afspilles fra det instrument, dog kontrolleret fra din Danhild-konsol.

I henhold til den internationale standard bruger MIDI 16 kanaler til at modtage og transmittere MIDI-data.

Du kan læse flere grundige informationer om MIDI på <u>https://en.wikipedia.org/wiki/MIDI</u> og <u>http://kirkeorgel.dk/DA/midi.html</u> og <u>http://alodk.dk/alomidi.htm</u>

#### **MIDI implementation for Danhild 25 Etude**

Standard MIDI kanaler

|                             |                 |        | Send     | Modtag   | Bemærkninger      |
|-----------------------------|-----------------|--------|----------|----------|-------------------|
| Basis kanal                 | Pedal           | Orgel  | Kanal 3  | Kanal 3  | * med velocity    |
|                             | Pedal           | Evoice | Kanal 15 | Kanal 15 | Eksternt register |
|                             | Hovedværk       | Orgel  | Kanal 2  | Kanal 2  |                   |
|                             | Hovedværk       | Evoice | Kanal 9* | Kanal 9* | Eksternt register |
|                             | Svelleværk      | Orgel  | Kanal 1  | Kanal 1  |                   |
|                             | Svelleværk      | Evoice | Kanal 8* | Kanal 8* | Eksternt register |
| Kanal modus                 | "All notes off" |        | Ja       | Nej      |                   |
| Tone Nummer                 | Pedal           |        | 36 - 67  | 36 - 67  | 65 = f1           |
|                             | Hovedværk       |        | 36 - 96  | 36 - 96  | Orglets 5 oktaver |
|                             | Svelleværk      |        | 36 - 96  | 36 - 96  | Orglets 5 oktaver |
| Velocity (anslagsfølsomhed) |                 | Evoice | Ja       | Ja       | Eksternt register |
| Control Change              |                 | Evoice | Ja       | Ja       | Eksternt register |
| Program Change              |                 | Evoice | Ja       | Ja       | Eksternt register |
| Volume Control              |                 | Evoice | Ja       | Ja       | Eksternt register |
| Generel kontrol1            |                 |        | Ja       | Ja       | Register kontrol  |
| Generel kontrol2            |                 |        | Ja       | Ja       | Register kontrol  |
| Generel kontrol3            |                 |        | Ja       | Ja       | Register kontrol  |
| Generel kontrol4            |                 |        | Ja       | Ja       | Register kontrol  |
| Expression (Svelle)         |                 |        | Ja       | Ja       |                   |
| System Exclusive kode       |                 |        | Ja       | Ja       |                   |

## 6.2. MIDI-kanalindstillinger for dit Danhild 25 Etude Orgel

Dit orgel er udstyret med MIDI- og linjeforbindelser. Kontrollér venligst **3.1** "Beskrivelse af dit orgel" for at finde ud af, hvor disse stik er placeret. Disse MIDI-forbindelser må kun tilsluttes andre MIDI-forbindelser.

MIDI IN og OUT er MIDI **data** og ingen lyd, så forbind *aldrig* MIDI til lyd-, linje- eller aux-ind/udgange.

Følgende instruktioner skal overholdes for at opretholde en korrekt funktion af MIDI:

- MIDI OUT af orglet må kun tilsluttes en MIDI IN på en anden enhed.
- MIDI IN på orglet må kun tilsluttes en MIDI OUT på en anden enhed.



#### MIDI OUT

Dit Orgel sender MIDI-data til MIDI Out og bruger følgende kanalnumre:

- Du sender MIDI-data fra Svelleværket via kanal 1
- Du sender MIDI-data fra Hovedværket via kanal 2
- Du sender MIDI-data fra Pedalværket via kanal 3

#### MIDI IN

Dit Orgel modtager MIDI-data på MIDI IN og bruger følgende kanalnumre:

- Du modtager MIDI-data til Svelleværket via kanal 1
- Du modtager MIDI-data til Hovedværket via kanal 2
- Du modtager MIDI-data til Pedalværket via kanal 3

## 6.3. Optagelse via MIDI data

MIDI-data kan optages ved hjælp af MIDI-optagelsesprogrammer til en PC eller MIDI Data Recorder.

Dit Orgel har en dynamisk lydstyrkekontrol integreret i MIDI-data, så lyddata genkendes.

Før du begynder at optage, er det tydeligt, at optagerenheden "kender" disse indstillinger. Fortsæt som følger:

1. Slut MIDI Out til din PC eller MIDI data Recorder.

- 2. Tænd for alle registre
- 3. Indstil orgelvolumen (på displayet) til det ønskede niveau.
- 4. Indstil dine svellepedaler
- 5. Start nu MIDI-optageren.
- 6. Annullér alle registre ved at aktivere (O) -knappen.
- 7. Tryk på SET-knappen for at sende de valgte volumenindstillinger til optageren.
- 8. Begynd nu at spille.

9. Når du har afsluttet din indspilning, skal du aktivere Annuller (O) –knappen, og alle lys i alle registrene slukkes.

10. Stop nu MIDI-optageren.

Har du kendskab til MIDI-opsætninger, kan du naturligvis foretage dine individuelle tilslutninger.

## 6.4 MIDI fejl

Nogle gange i en MIDI-opsætning kan en kontinuerlig lyd komme fra dit orgel eller et andet MIDI-instrument.

Alt hvad du skal gøre for at eliminere denne effekt er at aktivere 0-knappen eller slukke og tænde orglet.

#### 6.5 Audio/Lyd

Orglet er bygget med lydforbindelserne LINE-OUT og LINE-IN.

Overhold følgende regler for korrekt funktion af lydsystemet:

• LINE OUT må kun tilsluttes en LINE IN eller AUX IN på en anden enhed.

• LINE IN må kun tilsluttes en LINE OUT eller AUX OUT på en anden enhed.

#### 6.6 Hovedtelefoner

Under klaviaturet finder du hovedtelefonudgangen i højre side. Så snart du tilslutter hovedtelefonen, afbrydes det interne højttalersystem.

Brug en hovedtelefon af god kvalitet.

Vi anbefaler en hovedtelefon med 16-32 Ohm-impedans.

## 7.1 – Orglets historiske stemninger

- 1 Equal Tuning (ligesvævende)
- 2 Gabler-Orgel (Weingarten DE, 1750)
- 3 Gabler-Orgel (Weingarten DE, 1983)
- 4 Garrels-Orgel (Anloo NL, 1718)
- 5 Handel (1685-1759) W.T.C.
- 6 Hinsz-Orgel (Groningen NL, 1774)
- 7 Hinsz-Orgel (Midwolda NL, 1772)
- 8 Italian Tuning (1752)
- 9 Kirnberger1(1766)
- 10 Kirnberger II (1774)
- 11 Kirnberger III (1779)
- 12 Manderscheidt-Orgel (FribourgCH, 1640)
- 13 Meantone1/4Comma
- 14 Meantone1/5 Comma
- 15 Meantone1/6Comma
- 16 Meantone1/8Comma
- 17 Neidhardt I (1724)
- 18 Neidhardt II (1724)
- 19 Neidhardt III (1724)
- 20 Pythagorean (Renaissance)
- 21 Pythagorean var. (Renaissance)
- 22 Rameau (1725)
- 23 Sauveurl (1697)
- 24 Sauveur II (1701)
- 25 Schlick (1511)
- 26 Schnitger-Orgel (Groningen NL, 1693)
- 27 Schnitger-Orgel (Hamburg DE, 1693)
- 28 Schnitger-Orgel (Norden DE, 1686)

29 Schnitger-Orgel (Stade DE, 1675) 30 Silbermann-Orgel (Freiberg DE, 1735) 31 Silbermann (1683-1753) I 32 Silbermann (1683-1753) II 33 Sorge I (1744) 34 Sorge II (1744) 35 Telemann(1681-1767) 36 Trost (1677) 37 Vallotti (1697-1780) 38 Werckmeister III (1681) 39 Werckmeister IV (1681) 40 Werckmeister V (1681) 41 Werckmeister VI (1681) 42 Young I(1807) 43 Young II(1799) 44 De Zwolle (15th cent.) Pythagorean var. 45 De Zwolle (15th cent.), Meantone var. 46 External Tuning 47 d´Alambert (1752) 48 Bach W.T.C. (Klais, 1960) 49 Bach W.T.C. (Kellner, 1970) 50 Bach W.T.C. (Lehmann, 2005) 51 Baumeister-Orgel (Maihingen DE, 1737) 52 Dom Bedos (1770) 53 Bossart-Orgel (MuriCH, 1734) 54 Corrette (1753) 55 Couperin (1690)

Alle de historiske stemninger kan vælges via dit PCC. Se punkt 5.3.3

## 7.2 - Service

Hvis du har brug for vedligeholdelse af orglet, skal du altid oplyse din forhandler om din orgeltype og model. Ligeledes vil det være en hjælp at oplyse koden for den installerede Software, som du kan aflæse under punkt

#### 5.3.12 Software version Menu 3.1.11

Kontrollér altid først følgende punkter:

- 1. Sørg for, at netledningen er tilsluttet og undersøg, at stikkontakten ikke er defekt.
- 2. Samlet lydstyrke indstillet til mindst halvvejsniveau?
- 3. Sørg for, at din tænd / sluk-knap er tændt, og at Master Volume er mindst indstillet til halvvejspunktet.
- 4. Sørg for, at mindst et register er aktiveret
- 5. Kontrollér at hovedtelefoner ikke er tilsluttet hovedtelefonstikket.
- 6. Hvis pedalspillet ikke fungerer: Er Manualbas valgt, og / eller er pedalspillets fladkabel sat korrekt i soklen?
- 7. forvrænger lyden? Reducér rumklang til minimum. Når forvrængning er væk, er kilden identificeret.

I tilfælde af at instrumentet stadig ikke fungerer korrekt, skal du kontakte din DANHILD-orgelforhandler, der er kvalificeret til at yde kompetent service.

Fjern ikke orglets bagbeklædning for at reducere risikoen for stød.

Forsøg ikke at servicere dette orgel selv.

Ingen brugervenlige dele findes i Orglet.

Servicemanualer er kun tilgængelige for kvalificerede og autoriserede teknikere

Ved uautoriseret indgreb i orglet bortfalder enhver garantiforpligtelse fra Danhild.

DANHILD opretholder en politik om kontinuerligt at forbedre og opgradere sine instrumenter og forbeholder sig derfor retten til at ændre billeder, sammensætninger af registre og / eller specifikationer uden varsel.

## 8.1 – Tekniske specifikationer

| 2 manauler á 61 tangenter med kirkeorgel ansats   |
|---|
| 30-toners parallet pedalspil (standard fladt eller konkavt mod merpris)   |
| 2 af hinanden uafhængige stilarter på hver 25 registre (Dansk Barok og Fransk romantisk efter<br>Cavaillé-Coll) |
| 2 tremulanter   |
| 3 standard kobler   |
| MB (ManualBass)   |
| RO (Rørværksomstilling)   |
| CF (Cantus Firmus)  |
| VPP (Virtual Lytteposition): Valg imellem Spillebord / Orgelfacade / Kirkerum                                   |
| 792 fri-kombinationer med step frem/tilbage knapper   |
| 2 svellepedaler   |
| (placeret I midten, således at man kan benytte enten venstre eller højre fod)                                   |
| Transposer (g-g#-a-a#-b-C-c#-d-d#-e-f)  |
| Pitch / Fintuning (409-472 Hertz)   |
| Chorus (0-15)   |
| Chorus (0-15)   |
| Volume for rumklang (0-15)  |
| General Volume (1-16)   |
| 99 hukommelsbanker  |
| 54 forskellige temperamenter (historiske stemninger)  |

Justering af bl.a. ansatser og meget andet under PCC (side 14)

#### Audio System (Multi channel)

4 + 2 kanaler med 6 digitale forstærkere og 6 højttalere

Integreret 3D surround

**Tilslutninger:** MIDI In and MIDI Out, Line-IN Stereo, Line-OUT Stereo og Hovedtelefoner (16-32 Ohm)

#### Dimensioner

Bredde = 125 cm, Højde = 110 cm, Dybde = 51 cm / 105 cm (med pedal)

| 8.2 Dine noter: |  |
|-----------------|--|
|                 |  |
|                 |  |
|                 |  |
|                 |  |
|                 |  |
|                 |  |
|                 |  |
|                 |  |
|                 |  |
|                 |  |
|                 |  |
|                 |  |
|                 |  |
|                 |  |
|                 |  |
|                 |  |
|                 |  |
|                 |  |
|                 |  |
|                 |  |
|                 |  |